

en Installation instructions
 de Montageanweisung
 es Instrucciones de montaje
 fr Notice de montage
 it Istruzioni di montaggio
 sv Installation och skötsel
 cn 安装说明书

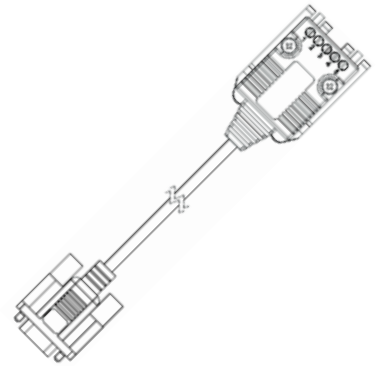
TK506



ru Инструкция по монтажу

ABB Automation Products GmbH
 Eppelheimer Str. 82
 69123 Heidelberg, Germany
 Phone: +49 62 21 701 1444
 Fax: +49 62 21 701 1382
 E-Mail: plc.support@de.abb.com
 www.abb.com/PLC

北京ABB电气传动系统有限公司
 中国北京朝阳区酒仙桥北路甲十号D区1号



en Warning!

Installation and maintenance have to be performed according to the technical rules, codes and relevant standards, e.g. EN 60204-1, by skilled electricians only.

de Warnung!

Die Installation und Wartungsarbeiten dieses Gerätes müssen durch eine Elektrofachkraft durchgeführt werden, nach den anerkannten technischen Regeln, Vorschriften und relevanten Normen z. B. EN 60204-1.

cn 警告!

该产品的安装和维护只能由专业技术人员根据技术规程、规定和相关的标准, 比如 EN60204的第一部分, 进行操作。

es ¡Advertencia!

La instalación y mantenimiento de estos aparatos debe efectuarla un especialista, de acuerdo a las reglas, instrucciones y normas relevantes, p.ej.: EN60204-1.

fr Avertissement!

L'installation et la maintenance de cet appareil doivent être réalisées par des personnes compétentes et connaissant les textes et directives réglementaires, ainsi que les normes de référence telle que la norme EN60204-1.

ru Внимание!

Монтаж и обслуживание должны выполняться только квалифицированными электриками, в соответствии с техническими правилами, нормами и соответствующими стандартами, например EN 60204-1.

it Avvertenze!

L'installazione e la manutenzione devono essere realizzate in accordo con le normative tecniche vigenti (esempio: EN60204-1) solamente da personale specializzato.

sv Varning!

Installation och underhåll av denna apparat får endast utföras av behörig person, och enligt gällande föreskrifter och standarder t.ex. EN 60204-1.

en Please refer to the "Regulations Concerning the Setting up of Installations" for safety instructions.

Refer to www.abb.com/PLC, document no.: 3ADR025003M99* (* = sequential version number)

de Die Sicherheitshinweise entnehmen Sie bitte den „Vorschriften für das Errichten von Anlagen“.

Siehe www.abb.com/PLC, Dokumentennr.: 3ADR025003M99* (* = fortlaufende Versionsnummer)

cn 安全设备的操作方法, 请参照“装置安装指导”。

参照文档编号: 3ADR025003M99*, 可在 www.abb.com/PLC 网站检索。 (* = 版本号)

es Las indicaciones de seguridad se hallan en las "Prescripciones vigentes para el montaje de instalaciones".

Entre en www.abb.com/PLC, código de documento: 3ADR025003M99* (* = Número de versión secuencial)

fr Lisez les « Règles relatives à l'implantation des installations » pour trouver les prescriptions de sécurité.

Se référer à www.abb.com/PLC, N° de document: 3ADR025003M99* (* = N° de version séquentiel)

ru Инструкции по безопасности приведены в «Положения по сооружению установок».

Обратитесь к документу 3ADR025003M99* на сайте www.abb.com/PLC (* = последовательный номер версии)

it Fare riferimento a „Prescrizioni per l'installazione di impianti“ per le istruzioni di sicurezza.

Fare riferimento a: www.abb.com/PLC, documento no.: 3ADR025003M99* (* = Numero della versione è sequenziale)

sv Var vänlig beakta säkerhetsinstruktionerna i "Föreskrifter för uppställning av anläggningar".

Se www.abb.com/PLC, Dokument nr.: 3ADR025003M99* (* = Löpande versionsnummer)

en Recycling

de Recycling

es Reciclaje

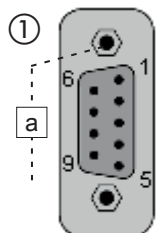
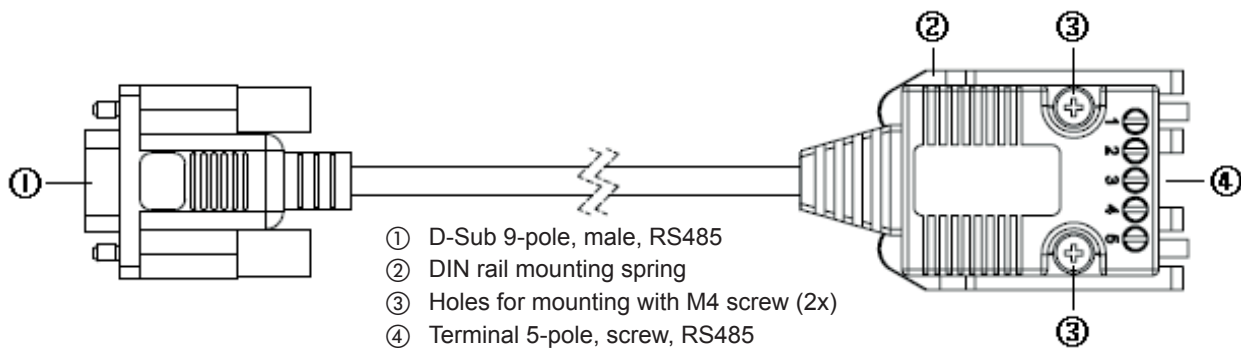
fr Recyclage

it Riciclaggio dei rifiuti

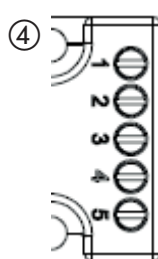
sv Avfallsåtervinning

cn 回收

ru Утилизация отходов



Pin number	Signal	Description
3	RxD/TxD-P	Receive/transmit positive
5	GND	0V of 3.3V power supply
6	3.3V	3.3V input power supply
8	RxD/TxD-N	Receive/transmit negative



Pin number	Signal	Description
1	Terminator P	Terminator positive
2	RxD/TxD-P	Receive/transmit positive
3	RxD/TxD-N	Receive/transmit negative
4	Terminator N	Terminator negative
5	FE	Functional Earth internally connected to DIN rail spring

en **Note:** CPUs for this application must be PM554 / PM564 with index version A3 or above

de **Hinweis:** Diese Anwendung ist nur mit CPUs vom Typ PM554 /PM564 mit Versionsindex A3 oder höher möglich.

fr **Note :** Cette application n'est possible qu'avec des CPU de type PM554/PM564 ayant une version d'index A3 ou supérieure.

es **Nota:** Esta aplicación sólo será posible con CPUs del tipo PM554 /PM564 de una versión de índice A3 o más nueva.

it **Avvertenza** Le CPU per questa applicazione devono essere del tipo PM554 /PM564 con versione indice A3 o superiore.

sv **OBS!** Denna användning är endast möjlig med CPU:er av typ PM554/PM564 med versionsindex A3 eller senare.

ru **Внимание:** Данное применение возможно только с ЦПУ PM554 /PM564, версия A3 или выше.

cn **注意:** 可应用的CPU类型限于 PM554 /PM564 版本A3或以上

Recommended screw driver

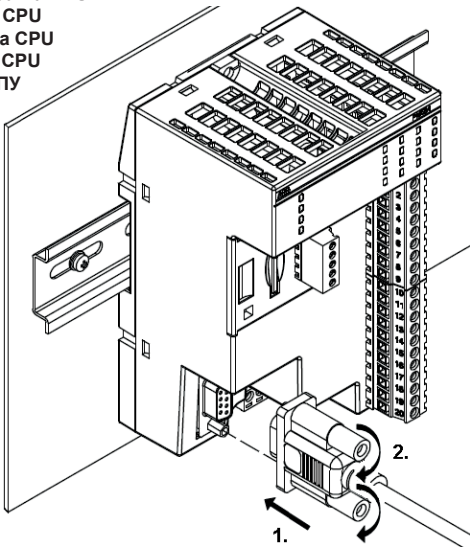
a M5 / 0.1 Nm (max. 0.2 Nm)

b M3.5 / 0.4 Nm

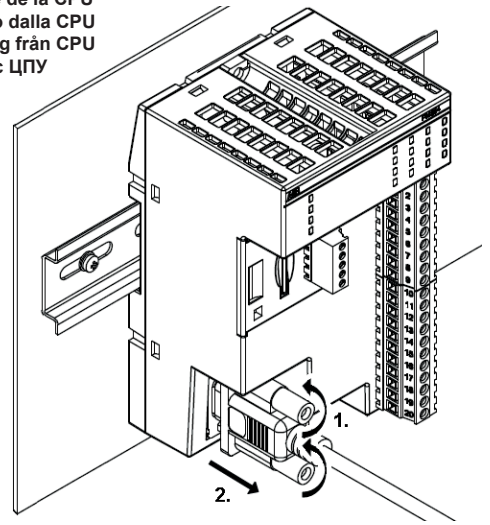
b Wire cross section

2 x 0.22 ... 1.0 mm²
AWG 24 ... 18

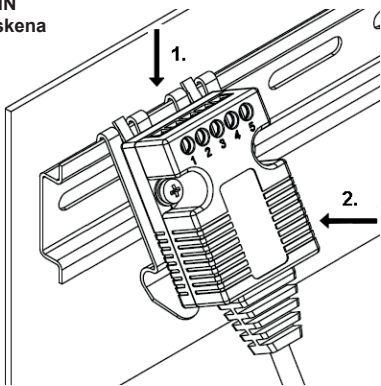
en Assembly to the CPU
 de Montage an einer CPU
 fr Assemblage sur la CPU
 es Montaje en la CPU
 it Montaggio alla CPU
 sv Montering på CPU
 ru Монтаж на ЦПУ
 cn 与CPU的连接



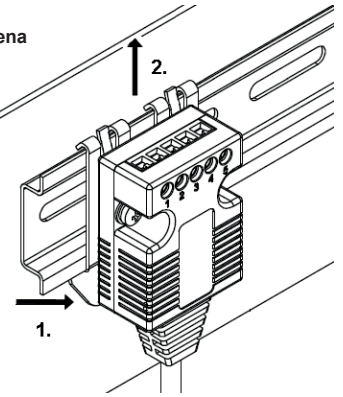
en Disassembly from the CPU
 de Demontage von einer CPU
 fr Désassemblage sur la CPU
 es Desmontaje de la CPU
 it Smontaggio dalla CPU
 sv Demontering från CPU
 ru Демонтаж с ЦПУ
 cn 与CPU的断开



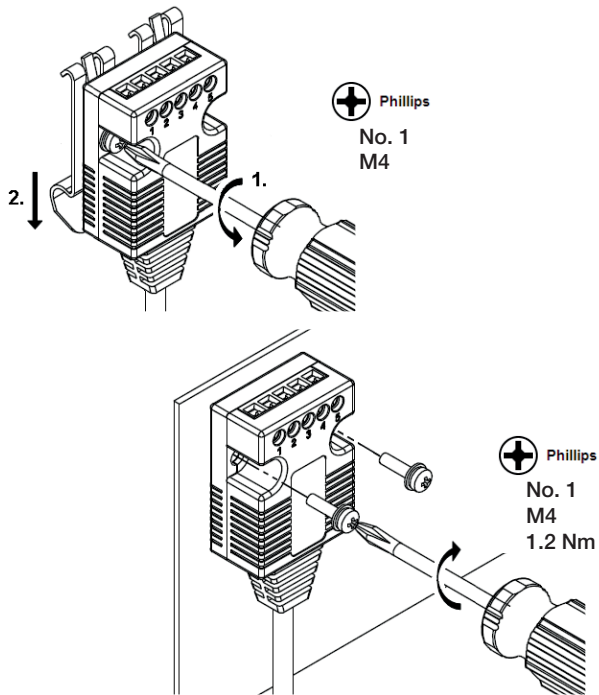
en Assembly on a DIN rail
 de Montage auf einer DIN-Hutschiene
 fr Assemblage sur un rail DIN
 es Montaje en un carril DIN
 it Montaggio su barra DIN
 sv Montering på en DIN-skena
 ru Монтаж на DIN шине
 cn 在DIN导轨上安装



en Disassembly from a DIN rail
 de Demontage von einer DIN-Hutschiene
 fr Désassemblage sur un rail DIN
 es Desmontaje de un carril DIN
 it Smontaggio da barra DIN
 sv Demontering från en DIN-skena
 ru Демонтаж с DIN шины
 cn 从DIN导轨上拆卸



en Assembly on a metal plate
 de Montage auf einer Metallplatte
 fr Assemblage sur une plaque métallique
 es Montaje en una placa de metal
 it Montaggio su bassetta metallica
 sv Montering på en metallplatta
 ru Монтаж на металлической пластине
 cn 在金属板上安装



en Disassembly from a metal plate
 de Demontage von einer Metallplatte
 fr Désassemblage sur une plaque métallique
 es Desmontaje de una placa de metal
 it Smontaggio da bassetta metallica
 sv Demontering från en metallplatta
 ru Демонтаж с металлической пластины
 cn 从金属板上拆卸

